

V Bruseli 23. júla 2018
(OR. en)

11392/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0291 (NLE)**

**ACP 64
WTO 200
COASI 206
RELEX 672**

NÁVRH

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 23. júla 2018

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2018) 546 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o pristúpení Samoy k Dočasnej dohode
o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane
a tichomorskými štátmi na druhej strane

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 546 final.

Príloha: COM(2018) 546 final



V Bruseli 23. 7. 2018
COM(2018) 546 final

2018/0291 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pristúpení Samoy k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom
na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Pripojený návrh rozhodnutia Rady predstavuje právny nástroj na schválenie pristúpenia Samoy k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane podľa článku 218 ods. 6 ZFEÚ v mene Európskej únie (EÚ).

Rada 12. júna 2002 poverila Komisiu, aby začala rokovania o uzavretí dohôd o hospodárskom partnerstve (DHP) s krajinami AKT.

Európska únia 30. júla 2009 podpísala Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane. Papua-Nová Guinea dohodu o hospodárskom partnerstve predbežne vykonáva od 20. decembra 2009 a Fidži od 28. júla 2014.

V článku 80 dohody o hospodárskom partnerstve sa stanovuje, že k tejto dohode môžu pristúpiť ďalšie tichomorské ostrovy. Samoa zodpovedajúcim spôsobom 5. februára 2018 predložila Rade žiadosť o pristúpenie k dohode o hospodárskom partnerstve spolu s ponukou na prístup na trh. Komisia ponuku posúdila a považovala ju za prijateľnú. Následne 23. apríla 2018 v mene Únie ukončila rokovania.

Komisia ústne a písomne informovala členské štáty EÚ o procese pristúpenia Samoy prostredníctvom pracovnej skupiny Rady pre AKT. Európsky parlament bol takisto informovaný prostredníctvom svojho Výboru pre medzinárodný obchod (INTA). Úplný text ponuky na prístup na trh, ktorý je výsledkom rokovaní so Samoou, bol 26. apríla 2018 zaslaný obidvom inštitúciám.

Zmluvné strany dohody o hospodárskom partnerstve (EÚ, Papua-Nová Guinea a Fidži) sa ešte musia dohodnúť na technických zmenách dohody potrebných so zreteľom na pristúpenie.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Týmto návrhom sa vykonáva Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda o partnerstve AKT – EÚ“ alebo „Dohoda z Cotonou“)¹.

Pristúpením Samoy k dohode o hospodárskom partnerstve medzi EÚ, Fidži a Papuou-Novou Guineou², ktorá je asymetrickou obchodnou dohodou v súlade s pravidlami WTO, sa posilňuje právny rámec obchodných vzťahov EÚ s partnerskými krajinami a uľahčuje

¹ Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3, dohoda zmenená dohodou podpísanou v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27) a dohodou podpísanou v Ouagadougou 22. júna 2010 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

² Rozhodnutie Rady z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

vzájomný obchod. Samoa sa tým takisto začleňuje do režimu spoločných pravidiel a inštitúcií stanovených dohodou o hospodárskom partnerstve.

Samoa v roku 2014 postúpila z kategórie najmenej rozvinutých krajín. V dôsledku toho po prechodnom období, ktoré sa končí 31. decembra 2018, príde o preferencie udeľované EÚ v rámci iniciatívy „Všetko okrem zbraní“. Po tomto dátume sa na vývoz Samoy do EÚ začne uplatňovať všeobecný systém preferencií (VSP), ktorý je však menej priaznivý ako iniciatíva „Všetko okrem zbraní“. Aby si Samoa mohla zachovať plne bezcolný a bezkvótový prístup na trh EÚ, musela by pristúpiť k existujúcej dohode o hospodárskom partnerstve medzi EÚ, Fidži a Papuou-Novou Guineou k 1. januáru 2019. Predpokladá sa teda, že EÚ a Samoa budú predbežne vykonávať túto dohodu s výhradou, že si navzájom písomne oznámia ukončenie svojich postupov potrebných na tento účel v súlade s článkom 76 ods. 3 dohody.

Súlad s ostatnými politikami Únie

Dohoda o hospodárskom partnerstve obsahuje ustanovenia o udržateľnom rozvoji (článok 3), podľa ktorého zmluvné strany opätovne potvrdzujú, že cieľ udržateľného rozvoja je integrálnou súčasťou ustanovení tejto dohody v súlade s celkovými cieľmi a zásadami stanovenými v Dohode z Cotonou, a najmä všeobecným záväzkom znížiť a v konečnom dôsledku odstrániť chudobu spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja. Dohoda o hospodárskom partnerstve je obchodná dohoda zameraná na rozvoj, ktorá Samoe poskytuje asymetrický prístup na trh, umožňuje jej chrániť citlivé odvetvia pred liberalizáciou a súčasne poskytuje veľký počet ochranných opatrení a doložku na ochranu nerozvinutých priemyselných odvetví. Okrem toho obsahuje ustanovenia o pravidlách pôvodu uľahčujúce vývoz Samoy do EÚ. Tieto ustanovenia prispievajú k napĺňaniu cieľa súdržnosti politik v záujme rozvoja a sú v súlade s článkom 208 ods. 2 ZFEÚ.

Samoa je od 5. decembra 2017 na zozname EÚ obsahujúcom jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely. Na základe záverov Rady prijatých v rovnaký deň (ECOFIN 1088) sa inštitúcie EÚ vyzvali, aby zoznam EÚ obsahujúci jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely, zohľadňovali v zahraničnej politike, hospodárskych vzťahoch a rozvojovej spolupráci s príslušnými tretími krajinami. V súlade s touto výzvou Komisia využije príležitosť, aby s orgánmi Samoy prebrala na zasadnutí Výboru pre DHP ich situáciu, pokiaľ ide o daný zoznam EÚ, a predovšetkým aby sa zasadila za daňové reformy so zreteľom na kritériá EÚ, ktoré viedli k zapísaniu do zoznamu. Rozsah pôsobnosti dohody sa nevzťahuje na dobrú správu v daňových záležitostiach a Komisia v žiadnom prípade nezamýšľa zaviesť tento prvok do rozsahu pôsobnosti dohody.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

• Právny základ

Právnym základom pre toto rozhodnutie Rady je Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v).

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Spoločná obchodná politika je v súlade s článkom 3 ZFEÚ vymedzená ako oblasť vo výlučnej právomoci Únie.

- **Proporcionalita**

Tento návrh je potrebný, aby sa mohli vykonávať medzinárodné záväzky Únie, ako sa stanovuje v dohode o partnerstve AKT – EÚ.

- **Výber nástroja**

Tento návrh je v súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že rozhodnutia o medzinárodných dohodách prijíma Rada. Na dosiahnutie cieľa vyjadreného v tomto návrhu neexistuje iný právny nástroj, ktorý by sa mohol použiť.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Posúdenia vplyvu**

Posúdenie vplyvu dohôd o hospodárskom partnerstve EÚ – AKT na udržateľnosť sa vykonalo v rokoch 2003 – 2007. Referenčný rámec tohto projektu uverejnila Európska komisia v roku 2002 v rámci súťažnej výzvy na predloženie ponúk. Na základe tejto výzvy na predloženie ponúk bola v auguste 2002 uzavretá päťročná rámcová zmluva so spoločnosťou PwC France. Návrh konečnej správy posúdenia vplyvu na udržateľnosť bol predložený zainteresovaným stranám v Európe počas zasadnutia v rámci dialógu s občianskou spoločnosťou EÚ, ktoré zorganizovala Európska komisia 23. marca 2007 v Bruseli (Belgicko).

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Schválenie prístúpenia Samoy k dohode o hospodárskom partnerstve nepodlieha postupom Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti, nevyplývajú z neho žiadne náklady pre malé a stredné podniky Únie, ani nepredstavuje žiadny problém z hľadiska digitálneho prostredia.

- **Základné práva**

Návrh nemá dôsledky na ochranu základných práv v Únii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Samoa v roku 2014 postúpila z kategórie najmenej rozvinutých krajín a naďalej využíva výhody plynúce z iniciatívy „Všetko okrem zbraní“, ktorá poskytuje bezcolný a bezkvótový prístup na trh EÚ na prechodné obdobie, ktoré sa skončí 31. decembra 2018. Tento návrh nemá vplyv na rozpočet, keďže prístupom k dohode sa pre Samou zachová prístup na trh EÚ za takých istých podmienok.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Prínos prístúpenia pre hospodárske subjekty**

V dohode o hospodárskom partnerstve sa stanovujú pre hospodárske subjekty EÚ podmienky na plné využitie príležitostí v rámci jednotlivých príslušných hospodárstiev. Počas vykonávania dohody o hospodárskom partnerstve budú vývozcovia priemyselných výrobkov z EÚ do Samoy do veľkej miery oslobodení od platenia ciel. Dohoda o hospodárskom

partnerstve spĺňa kritériá stanovené v článku XXIV dohody GATT z roku 1994 (odstránenie ciel a iných obmedzujúcich obchodných opatrení, pokiaľ ide o v podstate celý obchod medzi zmluvnými stranami), t. j.: zahrnutých je 80 % vývozu EÚ počas 15 rokov. Samoa bude využívať zachovanie plne bezcolného a bezkvótového prístupu na trh EÚ.

V dohode o hospodárskom partnerstve sa takisto stanovuje rad pravidiel okrem iného v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, technických prekážok obchodu a sanitárnych a fytoosanitárnych opatrení. Okrem toho sa zmluvné strany dohody o hospodárskom partnerstve zúčastňujú na činnostiach Výboru pre obchod zriadeného touto dohodou. Možnosť EÚ využívať bilaterálny mechanizmus na urovnávanie sporov stanovený v dohode prispeje k cieľu zabezpečenia transparentného, nediskriminačného a predvídateľného prostredia pre subjekty z EÚ v tichomorských krajinách.

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Samoa sa bude zúčastňovať na činnostiach Výboru pre obchod, ktorý je zriadený v súlade s článkom 68 dohody o hospodárskom partnerstve a ktorý sa zaoberá všetkými záležitosťami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie tejto dohody vrátane monitorovania a preskúmania jej vykonávania, koordinovania a poskytovania konzultácií o záležitostiach týkajúcich sa technických prekážok obchodu a sanitárnych a fytoosanitárnych opatrení, určovania a preskúmania prioritných sektorov a výrobkov a z toho vyplývajúcich prioritných oblastí spolupráce a predkladania odporúčaní na zmeny tejto dohody. Výbor pre obchod pozostáva zo zástupcov zmluvných strán.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Články 1 a 2 návrhu obsahujú ustanovenia týkajúce sa schválenia pristúpenia Samoy k dohode o hospodárskom partnerstve v mene Únie a o oznámení na vyjadrenie súhlasu Európskej únie s tým, aby sa dohoda predbežne vykonávala v súlade s jej článkom 76 ods. 3.

V článku 3 sa uvádza, že schválenie pristúpenia sa nesmie vykladať tak, že sa ním udeľujú práva alebo ukladajú povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

V článku 4 sa stanovuje dátum nadobudnutia účinnosti rozhodnutia.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pristúpení Samoy k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) Rada 12. júna 2002 poverila Komisiu, aby začala rokovania o uzavretí dohôd o hospodárskom partnerstve so skupinou afrických, karibských a tichomorských štátov³.
- (2) Európska únia (v tom čase Európske spoločenstvo) podpísala 30. júla 2009 Dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane⁴ (ďalej len „dočasná dohoda o partnerstve“), ktorou sa stanovuje rámec pre dohodu o hospodárskom partnerstve. Papua-Nová Guinea predbežne vykonáva dočasnú dohodu o partnerstve od 20. decembra 2009 a Fidži od 28. júla 2014.
- (3) V článku 80 dohody sa uvádzajú ustanovenia týkajúce sa pristúpenia ďalších tichomorských ostrovných štátov.
- (4) Samoa 5. februára 2018 predložila Rade žiadosť o pristúpenie spolu s ponukou na prístup na trh.
- (5) Komisia ponuku Samoy posúdila a považovala ju za prijateľnú. Následne 23. apríla 2018 v mene Únie ukončila rokovania so Samoou.
- (6) V článku 76 ods. 3 dohody sa Únii a Samoe umožňuje predbežne vykonávať dohodu, ak si zmluvné strany navzájom písomne oznámia ukončenie svojich postupov potrebných na tento účel.

³ Smernice Rady týkajúce sa rokovaní o dohodách o hospodárskom partnerstve s krajinami a regiónmi AKT [9930/02 (DG E II) HH/sg].

⁴ Rozhodnutie Rady 2009/729/ES z 13. júla 2009 o podpise a predbežnom vykonávaní Dočasnej dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2009, s. 1).

(7) Pristúpenie Samoy by sa malo schváliť v mene Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje pristúpenie Samoy k Dočasnej dohode o partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane (ďalej len „dočasná dohoda o partnerstve“), s výhradou toho, že Samoa uloží akt o pristúpení podľa článku 80 tejto dohody.
2. Znenie ponuky Samoy na prístup na trh je pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Predseda Rady vykoná v mene Európskej únie oznámenie podľa článku 76 ods. 2 dočasnej dohody o partnerstve s cieľom predbežne vykonávať dočasnú dohodu o partnerstve medzi Európskou úniou a Samoou.
2. Únia a Samoa začnú predbežne vykonávať dočasnú dohodu o partnerstve desať dní po tom, ako si zmluvné strany navzájom písomne oznámia ukončenie postupov potrebných na tento účel podľa odseku 1.

Článok 3

Schválenie pristúpenia sa nevykladá tak, že sa ním udeľujú práva alebo ukladajú povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Európskej únii alebo v členských štátoch.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*